



Flairesse Gel



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
 Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
 092354/2021-02



Gebrauchsinformation Deutsch

Produktbeschreibung

Prophylaxegel zur abschließenden Behandlung im Rahmen einer professionellen Zahnreinigung (PZR) und zur Integration in einen individuellen Prophylaxeplan. Flairesse Gel wird in drei unterschiedlichen Geschmacksrichtungen angeboten.

Zweckbestimmung

- Förderung der Remineralisation des Zahnschmelzes nach professioneller Zahnreinigung.
- Remineralisation von Initialkaries.

Verwendungsbeschränkung

Das Material darf nicht angewandt werden, wenn die Kontrolle über den Schluckreflex bei dem Patienten nicht gewährleistet ist.

Indikation

- Zähne mit hohem Kariesrisiko
- Initialkaries

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, zahnärztliches Fachpersonal

Hinweise zur Anwendung

- Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.
- Die Flasche ist mit einem Originalitätsverschluss versehen. Vor der ersten Anwendung auf Unversehrtheit des Originalitätsverschlusses achten.
- Beim erstmaligen Gebrauch Deckel abschrauben und den Originalitätsverschluss mit Hilfe der Lasche abziehen und werfen.
- Vor jedem Gebrauch gut schütteln!

Empfohlene Anwendung

Vorsicht! Verschluckungsgefahr bei unzureichender Speichelabsaugung.
 ▶ Speichel während der Behandlung gründlich absaugen.

Gel mit Polierkelch auftragen

1. Deckel der Flasche öffnen.
2. Flasche mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flasche vorsichtig drücken, um das Gel in ein Dappenglas auszubringen.
3. Zahnoberflächen trocknen.
4. Zum Befüllen den stillstehenden Polierkelch in das Prophylaxegel halten und Material aufnehmen.

Hinweis: Jeder im Handel erhältliche Polierkelch kann verwendet werden.

5. Mit dem Polierkelch das Prophylaxegel einarbeiten.
6. Überschüssiges Prophylaxegel vom Patienten ausspucken lassen.

Vorsicht! Überhitzungsgefahr bei unsachgemäßer Anwendung.
 ▶ Darauf achten, dass ausreichend Material in dem genutzten Polierkelch vorhanden ist.

Hinweis: Um die Wirksamkeit zu gewährleisten, den Patienten darauf hinweisen, nach der Anwendung des Prophylaxegels für 30 min:

- Nicht zu essen
- Nicht zu trinken
- Nicht den Mund zu spülen

Gel mit Applikationslöffel auftragen

1. Deckel der Flasche öffnen.
2. Flasche mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flasche vorsichtig drücken, um das Gel in den Applikationslöffel auszubringen.
3. Zahnoberflächen trocknen.
4. Applikationslöffel auf dem Zahnbogen applizieren.
5. Applikationslöffel für 1 min auf dem Zahnbogen belassen.
6. Nach der Einwirkzeit Applikationslöffel entnehmen.
7. Überschüssiges Prophylaxegel vom Patienten ausspucken lassen.

Hinweis: Um die Wirksamkeit zu gewährleisten, den Patienten darauf hinweisen, nach der Anwendung des Prophylaxegels für 30 min:

- Nicht zu essen
- Nicht zu trinken
- Nicht den Mund zu spülen

Wechselwirkungen

Keine Wechselwirkungen bekannt.

Restrisiken / Nebenwirkungen

- Übermäßiges Verschlucken des Materials kann zu Übelkeit und Brechreiz führen.
- Das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials ist nicht auszuschließen.

Warnungen / Vorsichtshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.
- Nicht verschlucken.

Leistungsmerkmale des Produkts

Fluoridgehalt: ca. 12300 ppm

Lagerung / Entsorgung

- Bei 20 bis 25 °C (68 bis 77 °F) trocken lagern!
- Nicht im Kühlschrank lagern.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Wasser (ca. 88 %), Natriumfluorid (< 3 %), Phosphorsäure (< 3 %), Additive (ca. 7 %)
 Frei von Aspartam, Gluten und Saccharin.
 Enthält Xylitol.

Instructions for use English

Product description

Prophylaxis Gel for final treatment as part of professional tooth cleaning (PTC) and for integration into an individual prevention plan. Flairesse Gel is available in three different flavours.

Intended purpose

- Supports remineralization of enamel after professional tooth cleaning.
- Remineralization of initial caries.

Limitations of use

Do not use the material if the patient's control over their swallowing reflex is not guaranteed.

Indications

- Teeth with a high caries risk
- Incipient caries

Contraindications

Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.

Patient target group

People treated in the course of a dental procedure.

Intended users

Dentist / dental personnel

Notes for use

- If the material is applied into the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used for this one patient only for hygienic reasons.
- The bottle is fitted with a tamper-proof seal. Make sure that the tamper-proof seal is intact before first use.
- When using the bottle for the first time, unscrew the cap, peel off the tamper-proof seal using the tag and discard.
- Shake well before each use!

Recommended use

Caution! Risk of swallowing if saliva suction is insufficient.

- ▶ Saliva must be suctioned away thoroughly during treatment.

Apply the gel with a polishing cup

1. Open the bottle cap.
2. Hold the bottle vertically with the opening pointing down and express the gel into a dampen glass by gently squeezing the bottle.
3. Dry the tooth surfaces.
4. To fill, hold the idle polishing cup in the Prophylaxis Gel and pick up the material.

Note: Any commercially available polishing cup may be used.

5. Work in the Prophylaxis Gel using the polishing cup.
6. Get the patient to spit out the excess Prophylaxis Gel.

Caution! Incorrect use may result in overheating.

- ▶ Ensure that there is sufficient material in the polishing cup used.

Note: For guaranteed effectiveness, inform the patient that they should not do the following for 30 minutes after using the prophylaxis gel:

- eat
- drink
- rinse their mouth

Applying the gel with an application tray

1. Open the bottle cap.
2. Hold the bottle vertically with the opening pointing down and express the gel into the application tray by gently squeezing the bottle.
3. Dry the tooth surfaces.
4. Apply the application tray to the dental arch.
5. Leave the application tray on the dental arch for 1 minute.
6. Remove the application tray at the end of the response time.
7. Get the patient to spit out the excess Prophylaxis Gel.

Note: For guaranteed effectiveness, inform the patient that they should not do the following for 30 minutes after using the prophylaxis gel:

- eat
- drink
- rinse the mouth

Interactions

No interactions are currently known.

Residual risks/side effects

- Swallowing excessive amounts of the material may cause nausea.
- The residual risk of hypersensitivity to components of the material cannot be ruled out.

Warnings / precautions

- For dental use only.
- Keep out of the reach of children!
- Avoid eye contact! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse the eyes thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer and to the responsible registration authorities.
- Do not swallow.

Performance characteristics of the device

Fluoride content: approx. 12,300 ppm

Storage / disposal

- Store in a dry place at 20 to 25°C (68 to 77°F)!
- Do not store in the refrigerator.
- Keep away from direct sunlight.
- Do not use after the expiration date.
- Dispose of in accordance with national regulations.

Composition

Water (approx. 88 %), sodium fluoride (< 3 %), phosphoric acid (< 3 %), additives (approx. 7 %) Free from aspartame, gluten and saccharin. Contains xylitol.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

Prophylaxis Gel (gel de prophylaxie) pour traitement final, dans le cadre d'une prophylaxie dentaire professionnelle (PTC) et pour intégration à un plan de prévention individuel. Flaisse Gel est disponible en trois parfums différents.

Destination

- Permet la reminéralisation de l'émail après un nettoyage dentaire professionnel.
- Reminéralisation des caries initiales.

Restriction d'utilisation

Ne pas utiliser le matériau s'il n'est pas garanti que le patient maîtrise son réflexe de déglutition.

Indications

- Dents présentant un important risque de caries
- Caries débutantes

Contre-indications

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergies à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.

Groupes cibles de patients

Personnes traitées au cours d'une procédure dentaire.

Utilisateurs auquel le dispositif est destiné

Dentiste / personnel dentaire

Remarques concernant l'utilisation

- Si le matériau est appliqué directement dans la bouche du patient à l'aide d'un applicateur à usage unique, l'applicateur doit être utilisé sur un seul patient pour des raisons d'hygiène.
- Le flacon est muni d'un opercule de sécurité. Veillez à ce que l'opercule de sécurité soit intact avant chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez le flacon pour la première fois, dévissez le bouchon, retirez l'opercule de sécurité à l'aide de la languette et jetez-le.
- Bien agiter avant chaque utilisation !

Utilisation recommandée

Attention ! Il existe un risque d'ingestion si l'aspiration de la salive n'est pas suffisante.

► La salive doit être complètement aspirée durant la totalité du traitement.

Appliquez le gel à l'aide de la cupule de polissage

1. Retirez le bouchon du flacon.
2. Tenez le flacon en position verticale, avec l'ouverture vers le bas et déposez du gel dans un godet Dappen en verre en pressant légèrement sur le flacon.
3. Séchez les surfaces dentaires.
4. Pour remplir la cupule de polissage, maintenez-la dans le gel de prophylaxie et prélevez le produit.

Remarque : Vous pouvez utiliser n'importe quelle cupule de polissage disponible dans le commerce.

5. Appliquez le gel de prophylaxie à l'aide de la cupule de polissage.
6. Demandez au patient de recracher l'excédent de gel de prophylaxie.

Attention ! Une utilisation non adaptée peut provoquer une surchauffe.

► Veillez à ce qu'il y ait assez de matière dans la cupule de polissage.

Remarque : Pour une efficacité garantie, informez le patient de ce qu'il ne pourra pas faire pendant les 30 minutes suivant l'application du gel de prophylaxie :

- manger
- boire
- se rincer la bouche

Application du gel à l'aide du porte-empreinte d'application

1. Retirez le bouchon du flacon.
2. Tenez le flacon en position verticale, avec l'ouverture vers le bas et déposez du gel dans le porte-empreinte d'application en pressant légèrement sur le flacon.
3. Séchez les surfaces dentaires.
4. Appliquez le porte-empreinte sur l'arcade dentaire.
5. Laissez le porte-empreinte en place sur l'arcade dentaire pendant 1 minute.
6. Retirez le porte-empreinte à la fin du temps de réponse.
7. Demandez au patient de recracher l'excédent de gel de prophylaxie.

Remarque : Pour une efficacité garantie, informez le patient de ce qu'il ne pourra pas faire pendant les 30 minutes suivant l'application du gel de prophylaxie :

- manger
- boire
- se rincer la bouche

Interactions

Aucune interaction n'est actuellement connue.

Risques résiduels/effets secondaires

- Une ingestion de quantités excessives de matériau peut provoquer des nausées.
- Le risque résiduel d'une hypersensibilité aux composants du matériau ne peut être écarté.

Mise en garde / précaution

- Destiné exclusivement à l'usage dentaire.
- Ne pas laisser à la portée des enfants !
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, laver immédiatement et soigneusement les yeux à grande eau et consulter un médecin si nécessaire.
- Suivre les instructions du fabricant pour les autres produits utilisés avec le matériau/les matériaux.
- Tout incident sérieux impliquant ce produit doit être signalé au fabricant et aux autorités chargées de l'immatriculation.
- Ne pas avaler.

Caractéristiques en matière de performances

Teneur en fluorure : environ 12,300 ppm

Stockage / élimination

- Conserver au sec à une température comprise entre 20 et 25 °C (soit 68 et 77 °F) !
- Ne pas stocker au réfrigérateur.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Éliminer conformément aux réglementations nationales.

Composition

Eau (environ 88 %), fluorure de sodium (< 3 %), acide phosphorique (< 3 %), additifs (environ 7 %)

Sans aspartame, gluten ni saccharine.

Contient du Xylitol.

Istruzioni per l'uso

Italiano

Descrizione del prodotto

Gel per profilassi per trattamenti finali nell'ambito di una pulizia professionale dei denti (PTC) e per l'integrazione di piani di profilassi individuale. Flaisse Gelè disponibile in tre gusti diversi.

Destinazione d'uso

- Supporta la remineralizzazione dello smalto dopo la pulizia professionale dei denti.
- Remineralizzazione della carie iniziale.

Restrizioni all'uso

Non applicare il materiale quando non è garantito il controllo sul riflesso di deglutizione da parte del paziente.

Indicazioni

- Denti ad alto rischio di carie
- Carie incipienti

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.

Gruppo pazienti destinatari

Soggetti trattati nel corso di una procedura dentale.

Degli utilizzatori previsti

Dentista/ personale odontoiatrico

Note per l'utilizzo

- Se il materiale viene applicato nella cavità orale del paziente con un applicatore monouso, per motivi igienici quest'ultimo deve essere utilizzato solamente su quest'unico paziente.
- Il flacone è dotato di un sigillo a prova di manomissione. Assicurarsi che il sigillo a prova di manomissione sia intatto prima dell'utilizzo iniziale.
- Quando si utilizza il flacone per la prima volta, svitare il cappuccio, eliminare il sigillo a prova di manomissione utilizzando la linguetta e gettare via.
- Scuotere bene prima di ciascun utilizzo!

Uso consigliato

Attenzione! Rischio di ingoiare, se l'aspirazione della saliva non è sufficiente.

► La saliva deve essere aspirata accuratamente durante il trattamento.

Applicazione del gel con una coppetta lucidante

1. Aprire il tappo del flacone.
2. Tenere il flacone verticalmente con l'apertura rivolta verso il basso e versare il gel in un bicchierino di vetro schiacciando delicatamente il flacone.
3. Asciugare le superfici dei denti.
4. Per riempire, tenere la coppetta lucidante nel gel per profilassi e prelevare il materiale.

Nota: Si può utilizzare qualsiasi coppetta lucidante disponibile in commercio.

5. Inserire il gel per profilassi utilizzando la coppetta lucidante.
6. Far sputare il paziente in eccesso.

Attenzione! L'utilizzo non corretto potrebbe provocare il surriscaldamento.

► Assicurarsi che vi sia materiale sufficiente nella coppetta lucidante utilizzata.

Nota: Per garantire l'effetto, informare il paziente che per i 30 minuti successivi all'utilizzo del gel per profilassi non deve:

- mangiare
- bere
- sciacquare la bocca

Applicazione del gel con un vassoio per applicazione

1. Aprire il tappo del flacone.
2. Tenere il flacone verticalmente con l'apertura diretta verso il basso e versare il gel nel vassoio per applicazione schiacciando delicatamente il flacone.
3. Asciugare le superfici dei denti.
4. Posizionare il vassoio di applicazione sull'arcata dentale.
5. Lasciare il vassoio per applicazione sull'arcata dentale per un minuto.

6. Rimuovere il vassoio di applicazione alla fine del tempo di posa.

7. Far sputare al paziente il gel per profilassi in eccesso.

Nota: Per garantire l'effetto, informare il paziente che per i 30 minuti successivi all'utilizzo del gel per profilassi non deve:

- mangiare
- bere
- sciacquare la bocca

Interazioni

Non sono attualmente note interazioni.

Rischi residui/effetti collaterali

- La deglutizione di quantità eccessive del materiale può causare nausea.
- Non si può escludere il rischio residuo di ipersensibilità ai componenti del materiale.

Avvertenza / precauzione

- Solo per uso odontoiatrico.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini!
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Per l'utilizzo di altri prodotti con il materiale/i materiali, seguire le istruzioni del produttore.
- Eventuali incidenti gravi correlati all'impiego di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità di registrazione competenti.
- Non ingoiare.

Caratteristiche di prestazione

Contenuto di fluoruro: approssimativamente 12.300 ppm

Conservazione / eliminazione

- Conservare in un luogo asciutto da 20 a 25°C (da 68 a 77 °F)!
- Non conservare in frigorifero.
- Proteggere dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Eliminare secondo le normative nazionali.

Composizione

Acqua (approssimativamente l'88 %), fluoruro di sodio (< 3%), acido fosforico (< 3%), additivi (approssimativamente il 7%)

Privo di aspartame, glutine e saccarina.

Contiene xilitolo.

Instrucciones de uso

Español

Descripción del producto

Gel profiláctico para tratamiento final como parte de una limpieza dental profesional y para la integración en un plan de prevención individual. Flairesse Gel está disponible en tres sabores distintos.

Finalidad prevista del producto

- Apoya la remineralización del esmalte después de una limpieza dental profesional.
- Remineralización de caries iniciales.

Limitaciones de uso

No utilizar si el material si el control del paciente del reflujo para tragar no está garantizado.

Indicaciones

- Dientes con alto riesgo de caries
- Caries incipientes

Contraindicaciones

No utilice el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.

Grupo(s) de pacientes

Personas tratadas en el curso de un procedimiento dental.

Usuarios previstos

Dentista / personal dental

Notas para el uso

- Si el material se aplica a la boca del paciente con un aplicador de un solo uso, el aplicador de un solo uso solo se debe utilizar en ese paciente por motivos de higiene.
- El bote está provisto de un sello a prueba de manipulaciones. Asegúrese de que el sello a prueba de manipulaciones esté intacto antes del primer uso.
- Al utilizar el frasco por primera vez, abra la tapa, quite el sello a prueba de manipulación utilizando la lengüeta y tírelo.
- ¡Agitar bien antes de cada uso!

Recomendaciones de uso

¡Atención! Riesgo de ingestión si es insuficiente la succión de saliva.

- ▶ Se tiene que aspirar la saliva a conciencia durante el tratamiento.

Aplique el gel utilizando una copa de pulido

1. Abra la tapa del bote.
2. Sujete el bote verticalmente con la apertura hacia abajo y deposite el gel en un cristal humedecido apretando ligeramente el frasco.
3. Seque las superficies dentales.
4. Para rellenar, mantenga la copa de pulido inmóvil en el gel profiláctico y recoja el material.

Nota: Se puede utilizar cualquier copa de pulido comercial.

5. Aplique el gel de profilaxis utilizando la copa de pulido.
6. Indique al paciente que escupa el gel profiláctico sobrante.

¡Atención! Un uso incorrecto puede tener como resultado el sobrecalentamiento.

- ▶ Asegúrese de que haya suficiente material en la copa de pulido utilizada.

Nota: Para una efectividad garantizada, informe al paciente de qué no debe hacer en los 30 minutos siguientes al uso del gel de profilaxis:

- comer
- beber
- enjuagarse

Aplicación del gel con una bandeja de aplicación

1. Abra la tapa del bote.
2. Sujete el bote verticalmente con la apertura hacia abajo y deposite el gel en la bandeja de aplicación apretando ligeramente el frasco.
3. Seque las superficies dentales.
4. Aplique la bandeja de aplicación al arco dental.
5. Deje la bandeja de aplicación en el arco dental durante 1 minuto.
6. Retire la bandeja de aplicación al final del tiempo de respuesta.
7. Indique al paciente que escupa el gel profiláctico sobrante.

Nota: Para una efectividad garantizada, informe al paciente de qué no debe hacer en los 30 minutos siguientes al uso del gel de profilaxis:

- comer
- beber
- enjuagarse

Interacciones

No se conocen interacciones actualmente.

Riesgos/efectos secundarios residuales

- Tragar cantidades excesivas del material puede provocar náuseas.
- No se puede descartar el riesgo residual de hipersensibilidad a los componentes.

Advertencias / precauciones

- Solo para uso odontológico.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños!
- ¡Evitar el contacto con los ojos! En caso de contacto ocular accidental, aclarar con agua abundante y acudir al médico si fuera necesario.
- Siga las instrucciones del fabricante para los otros productos que se utilizan con el material o los materiales.
- Se tiene que informar al fabricante y a las autoridades responsables de registro de incidentes graves que impliquen a este producto.
- No tragar.

Características de funcionamiento del producto

Contenido de flúor: aprox. 12 300 ppm

Almacenamiento / eliminación

- ¡Almacenar en un lugar seco a temperaturas de 20 a 25°C (68 a 77°F)!
- No conservar en nevera.
- Mantener alejado de la luz solar directa.
- No usar después de la fecha de caducidad.
- Desechar de acuerdo con las normas nacionales.

Composición

Agua (aprox. 88 %), fluoruro de sodio (< 3 %), ácido fosfórico (< 3 %), aditivos (aprox. 7 %)
Sin aspartamo, gluten ni sacarina.
Contiene xilitol.

Instruções de uso

Português

Descrição do produto

Gel de profilaxia para tratamento definitivo no âmbito da limpeza dentária profissional e para integração em planos personalizados de profilaxia. Flairesse Gela está disponível em três sabores.

Finalidade prevista

- Oferece suporte para a remineralização do esmalte após limpeza dentária profissional.
- Remineralização de princípios de cárie.

Limitações de utilização

Não usar o produto quando o controle sobre o reflexo de deglutição do paciente não estiver garantido.

Indicações

- Dentes com alto risco de cárie
- Cáries incipientes

Contraindicações

Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.

Grupos-alvo de doentes

Pessoas realizando tratamentos odontológicos.

Utilizadores a que se destinam

Dentista/ técnicos dentários

Observações sobre o uso

- Caso o produto seja aplicado na boca do paciente com um aplicador descartável, esse aplicador deve ser usado em um único paciente por razões de higiene.
- A embalagem traz um lacre de segurança. Certifique-se de que o lacre esteja intacto antes do primeiro uso.
- Ao usar a embalagem pela primeira vez, remova a tampa, puxe o lacre pela aba e descarte.
- Agite bem antes de cada uso!

Aplicação recomendada

Cuidado! Risco de engolimento caso a sucção de saliva seja insuficiente.

- ▶ A saliva deverá ser sugada rigorosamente durante o tratamento.

Aplique o gel com uma taça de polimento

1. Abra a tampa da embalagem.
2. Segure-a na posição vertical com o ponto de abertura para baixo e esprema o gel para um recipiente de vidro, apertando ligeiramente a embalagem.
3. Seque as superfícies do dente.
4. Para encher, segure a taça de polimento vazia sobre o gel profilático e recolha o material.

Observação: Qualquer taça de polimento disponível comercialmente pode ser usada.

5. Aplique o gel profilático usando a taça de polimento.
6. Faça com que o paciente cuspa o excesso de gel profilático.

Cuidado! O uso incorreto poderá causar sobreaquecimento.

- ▶ Garanta que exista material suficiente na taça de polimento.

Observação: Para uma eficácia garantida, informe o paciente de que não deverá fazer o seguinte nos 30 minutos a seguir ao uso do gel profilático:

- comer
- beber
- lavar a boca

Aplicar o gel com uma bandeja de aplicação

1. Abra a tampa da embalagem.
2. Segure-a na posição vertical com o ponto de abertura para baixo e esprema o gel para um recipiente de vidro, apertando ligeiramente a embalagem.
3. Seque as superfícies do dente.
4. Posicione a bandeja de aplicação na arcada dentária.
5. Mantenha-a nessa posição durante 1 minuto.
6. Remova a bandeja de aplicação ao final do tempo de resposta.
7. Faça com que o paciente cuspa o excesso de gel profilático.

Observação: Para uma eficácia garantida, informe o paciente de que não deverá fazer o seguinte nos 30 minutos a seguir ao uso do gel profilático:

- comer
- beber
- lavar a boca

Interações medicamentosas

Atualmente, não há informações sobre interações com outros materiais.

Riscos/efeitos colaterais residuais

- A ingestão excessiva do material pode causar náusea.
- Apesar disso, pode haver risco residual de hipersensibilidade aos componentes do produto.

Advertências / precauções

- Somente para uso odontológico.
- Manter longe do alcance de crianças!
- Evitar o contato com os olhos! Em caso de contato acidental com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Siga as instruções de uso dos fabricantes de outros produtos que podem ser usados com os materiais.
- Caso ocorram incidentes graves relacionados a este produto, eles devem ser comunicados ao fabricante, bem como às autoridades de registro responsáveis.
- Não ingerir.

Características de desempenho do dispositivo

Teor de flúor: cerca de 12.300 ppm

Armazenamento / eliminação

- Armazenar em local seco a uma temperatura entre 20 e 25 °C (68 e 77 °F)!
- Não armazenar na geladeira.
- Proteger da luz solar direta.
- Não usar depois de ultrapassado o prazo de validade.
- Descartar o material de acordo com a legislação nacional em vigor.

Composição

Água (cerca de 88%), fluoreto de sódio (< 3%), ácido fosfórico (< 3%) e aditivos (cerca de 7%)
Isento de aspartame, glúten e sacarina.
Contém xilitol.

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Productbeschrijving

Prophylaxis Gel is een gel voor afsluitende behandeling als onderdeel van professionele gebitsreiniging en integreerbaar in een individueel preventieplan. Flairesse Gel is verkrijgbaar in drie verschillende smaken.

Beoogde doeleind

- Ondersteunt remineralisatie van het glazuur na professionele gebitsreiniging.
- Remineralisatie van beginnende cariës.

Gebruiksbeperkingen

Gebruik het materiaal niet als de patiënt geen zekere controle heeft over zijn slikreflex.

Indicaties

- Gebitselementen met een hoog cariërisico

- Beginnende cariës

Contra-indicaties

Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.

Patiëntendoelgroepen

Personen onder tandheelkundige behandeling.

Beoogde gebruikers

Tandarts / tandheelkundig personeel

Aanwijzingen voor het gebruik

- Indien het materiaal in de mond van de patiënt wordt aangebracht met een wegwerpapplicator, mag deze wegwerpapplicator om hygiënische redenen alleen voor deze patiënt worden gebruikt.
- De fles is voorzien van een manipulatiebestendig zegel. Controleer voor het eerste gebruik of het manipulatiebestendige zegel intact is.
- Bij het eerste gebruik van de fles de dop eraf schroeven, het manipulatiebestendige zegel met behulp van het lipje eraf trekken en weggooien.
- Voor gebruik goed schudden!

Aanbevolen gebruik

Let op! Bij onvoldoende afzuiging van speeksel bestaat gevaar van doorslikken.
▶ Speeksel moet tijdens de behandeling grondig worden afgezogen.

Gel aanbrengen met een polijstcup

1. Open de dop van de fles.
2. Houd de fles verticaal met de opening naar beneden gericht en doseer de gel in een dappenglaasje door de fles licht samen te drukken.
3. Droog de gebitsoppervlakken.
4. Om te vullen, de niet-geactiveerde polijstcup in de Prophylaxis gel houden en het materiaal opnemen.

Opmerking: Elke in de handel verkrijgbare polijstcup kan worden gebruikt.

5. Werk de Prophylaxis gel in met behulp van de polijstcup.
6. Laat de patiënt de overtollige Prophylaxis gel uitspugen.

Let op! Verkeerd gebruik kan leiden tot oververhitting.

▶ Zorg ervoor dat zich voldoende materiaal bevindt in de gebruikte polijstcup.

Opmerking: Om effectiviteit te waarborgen dient u de patiënt te informeren dat deze gedurende de eerste 30 minuten na gebruik van de profylactische gel de volgende dingen niet moet doen:

- eten
- drinken
- mond spoelen

Gel aanbrengen met een applicatielepel

1. Open de dop van de fles.
2. Houd de fles verticaal met de opening naar beneden gericht en doseer de gel in een applicatielepel door de fles licht samen te drukken.
3. Droog de gebitsoppervlakken.
4. Breng de applicatielepel aan op de gebitsboog.
5. Laat de applicatielepel 1 minuut op de gebitsboog zitten.
6. Verwijder de applicatielepel aan het eind van de verwerkingstijd.
7. Laat de patiënt de overtollige Prophylaxis gel uitspugen.

Opmerking: Om effectiviteit te waarborgen dient u de patiënt te informeren dat deze gedurende de eerste 30 minuten na gebruik van de profylactische gel de volgende dingen niet moet doen:

- eten
- drinken
- mond spoelen

Interacties

Er zijn momenteel geen interacties bekend.

Resterende risico's / bijwerkingen

- Doorslikken van grote hoeveelheden van het materiaal kan misselijkheid veroorzaken.
- Het resterende risico van overgevoeligheid voor componenten van het materiaal kan niet worden uitgesloten.

Waarschuwingen / voorzorgsmaatregelen

- Alleen voor tandheelkundig gebruik.
- Buiten bereik van kinderen bewaren!
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, deze grondig uitspoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Neem bij andere producten die samen met het materiaal/de materialen worden gebruikt de gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.
- Ernstige voorvallen waarbij dit product betrokken is, dienen te worden gemeld aan de fabrikant en aan de verantwoordelijke registratie-instantie.
- Niet doorslikken.

Prestatie-eigenschappen van het hulpmiddel

Fluoridegehalte: ca. 12.300 ppm

Opslag / verwijderen

- Bewaren op een droge plaats, bij een temperatuur van 20 tot 25°C (68 to 77°F)!
- Niet in de koelkast bewaren.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Wegwerpen in overeenstemming met nationale regelgeving.

Samenstelling

Water (ca. 88 %), natriumfluoride (< 3 %), fosforzuur (< 3 %), additieven (ca. 7 %)

Vrij van aspartaam, gluten en sacharine.

Bevat xylitol.

Brugsanvisning

Dansk

Produktbeskrivelse

Prophylaxis Gel til afsluttende behandling som del af en professionel tandrensning (PTR) og til integrering i en individuel forebyggelsesplan. Flairesse Gel fås i tre forskellige smagsvarianter.

Erklærede formål

- Understøtter remineraliseringen af tandemaljen efter professionel tandrensning.
- Remineralisering af mælketænder.

Begrænsninger i anvendelsen

Undlad at bruge materialet, hvis patientens kontrol over sin synkereflex ikke er sikker.

Indikationer

- Tænder med høj risiko for karies
- Begyndende karies

Kontraindikationer

Undlad at bruge materialet ved kendte allergier overfor komponenterne eller ved kontaktallergier.

Patientmålgruppe

Personer behandlet i løbet af en tandbehandling.

Tilsigtede brugere

Tandlæge/tandtekniker

Noter til brug

- Hvis materialet påføres i patientens mund med en engangsapplicator, må engangsapplicatoren af hygiejniske årsager kun bruges til denne ene patient.
- Flasken er forsynet med en sabotageforsegling. Sørg for, at sabotageforseglingen er intakt inden første brug.
- Når flasken bruges for første gang, skrues låget af, og sabotageforseglingen pilles af ved hjælp af flappen og bortskaffes.
- Rystes godt før brug!

Anbefalet brug

Forsigtig! Fare for at skummet sluges, hvis spytsugningen er utilstrækkelig.

▶ Spyt skal omhyggeligt suges væk under behandlingen.

Påfør gelen med en poleringskop

1. Åbn flaskens låg.
2. Hold flasken lodret med åbningen pegende nedad, og tryk gel ind i et dappenglas ved forsigtigt at klemme flasken.
3. Tør tandoverfladerne.
4. For at fylde den skal du holde den tomme poleringskop ind i profylaksegele og samle materialet op.

Bemærk: Alle de poleringskopper, der findes i handlen, kan bruges.

5. Arbejd profylaksegele ind ved hjælp af poleringskoppen.
6. Få patienten til at spytte den overskydende profylaksegel ud.

Forsigtig! Forkert brug kan resultere i overopvarmning.

- Sørg for, at der er tilstrækkelig meget materiale i den poleringskop, der bruges.

Bemærk: For garanteret effekt skal patienten informeres om, at han/hun i 30 minutter efter brug af profylaksegele ikke bør:

- spise
- drikke
- skylle munden

Påføring af gelen med en påføringsbakke

1. Åbn flaskens låg.
2. Hold flasken lodret med åbningen pegende nedad, og tryk gel ind i applikationsbakken ved forsigtigt at klemme flasken.
3. Tør tandoverfladerne.
4. Påfør applikationsbakken på tandbuen.
5. Efterlad applikationsbakken på tandbuen i 1 minut.
6. Fjern applikationsbakken, når reaktionstiden er afsluttet.
7. Få patienten til at spytte den overskydende profylaksegel ud.

Bemærk: For garanteret effekt skal patienten informeres om, at han/hun i 30 minutter efter brug af profylaksegele ikke bør:

- spise
- drikke
- skylle munden

Interaktioner

Der kendes p.t. Ikke til nogen vekselvirkninger.

Restrisici / bivirkninger

- At sluge for store mængder af materialet kan forårsage kvalme.
- Den resterende risiko for overfølsomhed over for bestanddele af materialet kan ikke udelukkes.

Advarsler/ forholdsregler

- Kun til dental brug.
- Opbevares udenfor børns rækkevidde!
- Undgå øjenkontakt! I tilfælde af utilsigtet kontakt med øjnene skyl dem straks omhyggeligt med rigeligt vand og opsøg læge hvis det er nødvendigt.
- Følg producentens brugsanvisninger for andre materialer, der bruges sammen med materialet/materialerne.
- Alvorlige uheld, der involverer dette produkt, skal indberettes til fabrikanten og til de ansvarlige tilsynsførende myndigheder.
- Må ikke sluges.

Udstyrets ydeevnekaraktistika

Fluorindhold: ca. 12.300 ppm

Opbevaring / bortskaffelse

- Opbevares på et tørt sted ved 20 til 25°C (68 til 77°F)!
- Må ikke opbevares i køleskab.
- Holdes borte fra direkte sollys.
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler.

Sammensætning

Vand (ca. 88 %), natriumfluorid (< 3 %), fosforsyre (< 3 %), tilsætningsstoffer (ca. 7 %)
Fri for aspartam, gluten og sakkarin.
Indeholder xylitol.

Användarinstruktioner

Svenska

Produktbeskrivning

Profylaktisk gel för slutbehandling som en del i professionell tandrengöring (PTC) och införlivande i en förebyggande individuell vårdplan. Flairisse Gel kan beställas i tre olika smaker.

Avsedda ändamål

- Återför mineraler till emaljen efter professionell tandrengöring.
- Återför mineraler vid begynnande karies.

Begränsningar för användningen

Använd inte materialet vid osäkerhet om huruvida patienten kan kontrollera den egna sväljreflexen.

Indikationer

- Tänder med hög risk för att utveckla karies
- Begynnande karies

Kontraindikationer

Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.

Patientmålgrupper

Personer som undergår tandbehandling.

Avsedda användare

Tandläkare/tandtekniker

Anmärkningar om användning

- Om materialet appliceras i patientens mun med en engångsapplicator ska denna applicator av hygieniska skäl endast användas på denna patient.
- Flaskan har en intrångsskyddad försegling. Kontrollera att den intrångsskyddade förseglingen är hel före den första användningen.
- När man använder en flaska för första gången ska man skruva av kåpan, dra av den intrångsskyddade förseglingen med hjälp av fliken och kassera.
- Skaka alltid noga före användning!

Rekommenderad användning

Försiktighet! Vid otillräcklig salivuppsugning föreligger sväljningsrisk.

- All saliv måste sugas bort vid behandling.

Applicera gelen med hjälp av en poleringskopp

1. Öppna flaskans kapsyl.
2. Håll flaskan i lodrätt läge, se till att öppningen pekar nedåt och pressa ut gelen i ett dappenglas genom att varsamt klämma ihop flaskan.
3. Torka tandytorna.
4. För påfyllning, håll den oanvända poleringskoppen i den profylaktiska gelen och samla upp materialet.

Observera: Man kan använda valfri beställningsbar poleringskopp.

5. Arbeta in den profylaktiska gelen med hjälp av poleringskoppen.
6. Låt patienten spotta ut resten av den profylaktiska gelen.

Försiktighet! Felaktig användning kan leda till överhettning.

- Kontrollera att det finns tillräckligt med material i den använda poleringskoppen.

Observera: För garanterad effekt, berätta för patienten att han eller hon inte får göra något av det nedanstående på 30 minuter efter att den profylaktiska gelen har använts:

- äta
- dricka
- skölja munnen

Applicera gelen med en appliceringsbricka

1. Öppna flaskans kapsyl.
2. Håll flaskan i lodrätt läge, se till att öppningen pekar nedåt och pressa ut gelen på appliceringsbrickan genom att varsamt klämma ihop flaskan.
3. Torka tandytorna.
4. Applicera appliceringsbrickan på tandbågen.
5. Låt appliceringsbrickan verka på tandbågen i 1 minut.
6. Ta bort appliceringsbrickan i slutet av insatstiden.
7. Låt patienten spotta ut resten av den profylaktiska gelen.

Observera: För garanterad effekt, berätta för patienten att han eller hon inte får göra något av det nedanstående på 30 minuter efter att den profylaktiska gelen har använts:

- äta
- dricka
- skölja munnen

Interaktioner

Det finns för närvarande inga kända interaktioner.

Kvarstående risker/biverkningar

- Om patienten sväljer kvarvarande material kan han eller hon börja må illa.
- En kvarstående risk för överkänslighet mot komponenter i materialet kan inte uteslutas.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Endast för dentalt bruk.
- Håll utom räckhåll för barn!
- Undvik kontakt med ögonen! Om materialet ändå skulle komma i ögonen, ska ögonen omedelbart sköljas noga med mycket vatten. Kontakta läkare vid behov.
- Följ tillverkarens anvisningar för andra produkter som används med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som involverar denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och ansvarig tillsynsmyndighet.
- Svälj inte.

Produktens prestandaegenskaper

Fluorhalt: cirka 12 300 ppm

Lagring/bortskaffande

- Förvaras torrt vid 20–25 °C (68-77°F)!
- Får inte förvaras i kylskåp.
- Får ej utsättas för direkt solljus.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Kassera i enlighet med nationella föreskrifter.

Sammansättning

Vatten (cirka 88 %), natriumfluorid (< 3 %), fosforsyra (< 3 %), tillsatser (cirka 7 %)
Fri från aspartam, gluten och sackarin.
Innehåller xylitol.

Wskazówki dotyczące użycia

Polski

Opis produktu

Żel profilaktyczny do stosowania na ostatnim etapie profesjonalnego czyszczenia zębów (PTC) oraz w ramach indywidualnego planu profilaktyki. Flairesse Gel jest dostępna w trzech różnych smakach.

Przewidziane zastosowanie

- Wspomaga remineralizację szkliwa po wykonaniu profesjonalnego czyszczenia zębów.
- Remineralizacja próchnicy w początkowym stadium.

Ograniczenia w używaniu

Nie stosować produktu, jeśli pacjent nie kontroluje odruchu przełykania.

Wskazania

- Zęby z wysokim ryzykiem próchnicy
- Początkowe stadium próchnicy

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.

Grupy docelowe pacjentów

Osoby poddawane zabiegom dentystycznym.

Przewidziani użytkownicy

Dentysta/ dentystka/ personel stomatologiczny

Uwagi dotyczące stosowania

- Jeżeli materiał nakładany jest przy użyciu aplikatora jednorazowego użytku, ze względów higienicznych należy go używać wyłącznie u jednego pacjenta.
- Butelka jest wyposażona w plombę zabezpieczającą. Należy przed użyciem upewnić się, że jest ona nienaruszona.
- Podczas pierwszego użycia butelki należy odkręcić nakrętkę, zdjąć plombę zabezpieczającą przy użyciu etykiety i wyrzucić.
- Dobrze wstrząsnąć przed każdym użyciem!

Zalecane stosowanie

Uwaga! Ryzyko połknięcia, jeśli odsysanie śliny jest niewystarczające.

► Ślina musi być w czasie leczenia całkowicie odsysana.

Żel należy zaaplikować za pomocą nakładki polerującej

1. Odkręcić nakrętkę butelki.
2. Przytrzymać butelkę pionowo, otworem skierowanym w dół i wycisnąć żel do szklanego naczynka, delikatnie ściskając butelkę.
3. Osuszyć powierzchnię zęba.
4. Aby napchnąć, należy przytrzymać pustą nakładkę polerującą w żelu profilaktycznym i nabrać materiał.

Uwaga: Można użyć dowolnej dostępnej na rynku nakładki polerującej.

5. Należy wprowadzić żel profilaktyczny przy użyciu nakładki polerującej. Pacjent powinien wypłuć nadmiar żelu profilaktycznego.

Uwaga! Nieprawidłowe stosowanie może skutkować przegrzaniem.

► Należy upewnić się, że na nakładce polerującej znajduje się wystarczająco dużo materiału.

Uwaga: Aby zapewnić skuteczność zabiegu, należy poinformować pacjenta, że przez 30 minut po zastosowaniu żelu profilaktycznego nie może wykonywać żadnych z poniższych czynności:

- jeść
- pić
- płukać jamy ustnej

Aplikacja żelu za pomocą łyżki aplikacyjnej

1. Odkręcić nakrętkę butelki.
2. Przytrzymać butelkę pionowo, otworem skierowanym w dół i wycisnąć żel na łyżkę aplikacyjną, delikatnie ściskając butelkę.
3. Osuszyć powierzchnię zęba.
4. Nałożyć łyżkę aplikacyjną na łuk zębowy.
5. Pozostawić łyżkę aplikacyjną na łuku zębowym przez 1 minutę.
6. Wyjąć łyżkę aplikacyjną po upływie czasu działania.
7. Pacjent powinien wypłuć nadmiar żelu profilaktycznego.

Uwaga: Aby zapewnić skuteczność zabiegu, należy poinformować pacjenta, że przez 30 minut po zastosowaniu żelu profilaktycznego nie może wykonywać żadnych z poniższych czynności:

- jeść
- pić
- płukać jamy ustnej

Interakcje

Nie są znane żadne interakcje.

Ryzyka resztkowe / działania niepożądane

- Połknięcie nadmiernej ilości produktu może spowodować nudności.
- Nie można wykluczyć resztkowego ryzyka nadwrażliwości na składniki materiału.

Ostrzeżenia / informacje o środkach ostrożności

- Tylko do zastosowań stomatologicznych.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami natychmiast dokładnie przemyć oczy dużą ilością wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących wszystkich produktów używanych z materiałem/materialami.
- Poważne incydenty związane z użyciem tego produktu należy zgłaszać producentowi i odpowiedzialnym organom rejestrującym.
- Nie polykać.

Charakterystyka działania wyrobu

Zawartość fluoru: ok. 12 300 ppm

Przechowywanie/unieszkodliwianie

- Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 20–25°C (68–77°F)!
- Nie przechowywać w lodówce.
- Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie używać po upływie terminu ważności.
- Usuwać zgodnie z przepisami krajowymi.

Skład

Woda (ok. 88%), fluorek sodu (< 3%), kwas fosforowy (< 3%), dodatki (ok. 7%)

Nie zawiera aspartamu, glutenu i sacharyny.

Zawiera ksylitol.

Инструкция по применению

Русский

Описание продукта

Профилактический гель для финальной обработки в рамках профессиональной гигиены зубов (PTC) и для интеграции в индивидуальный план профилактики. Flairesse Gel доступна в трех различных вкусах.

Целевое назначение

- Реминерализация эмали после профессиональной гигиены зубов.
- Реминерализация начальных кариозных поражений.

Ограничения применения

Не использовать материал, если не гарантирован контроль пациента над глотательным рефлексом.

Показания к применению

- Зубы с высоким риском развития кариеса
- Начальные кариозные поражения

Противопоказания

Не использовать материал при имеющейся аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.

Целевая группа пациентов

Пациенты, которые получают лечение в ходе стоматологической процедуры.

Предполагаемые пользователи

Стоматолог/зубные техники

Примечания по применению

- Если внесение материала в полость рта пациента осуществляется аппликатором, в гигиенических целях он должен быть использован только один раз.
- Флакон снабжен печатью защиты от вскрытия. Перед первым применением убедитесь, что печать защиты от вскрытия не повреждена.
- При первом использовании флакона открутите крышку, потянув за язычок, удалите печать защиты от вскрытия и утилизируйте.
- Тщательно встряхивайте перед каждым применением!

Рекомендованное применение

Внимание! Риск проглатывания при недостаточном удалении слюны аспиратором.

- ▶ Во время обработки необходимо тщательно удалять слюну аспиратором.

Наносите гель с помощью полировочной чашечки

1. Откройте крышку флакона.
2. Удерживая флакон вертикально отверстием вниз, осторожно сожмите флакон и выдавите гель на двустороннее стекло.
3. Высушите поверхности зуба.
4. Для наполнения удерживайте работающую на малой скорости полировальную чашечку в профилактическом геле и наберите материал.

Примечание: Можно использовать любую имеющуюся в продаже полировочную чашечку.

5. Выполните обработку профилактическим гелем с помощью полировочной чашки.
6. Попросите пациента сплюнуть излишки профилактического геля.

Внимание! Ошибки в применении могут привести к перегреву.

- ▶ Убедитесь, что в используемой полировочной чашечке достаточно материала.

Примечание: Чтобы гарантировать эффективность, проинформируйте пациента, что в течение 30 минут после применения профилактического геля не следует:

- есть
- пить
- полоскать рот

Нанесение геля аппликационной ложкой

1. Откройте крышку флакона.
2. Удерживая флакон вертикально отверстием вниз, осторожно сожмите флакон и выдавите гель в аппликационную ложку.
3. Высушите поверхности зуба.
4. Расположите аппликационную ложку на зубной дуге.
5. Оставьте аппликационную ложку на зубной дуге на 1 минуту.
6. Удалите аппликационную ложку в конце времени реакции.
7. Попросите пациента сплюнуть излишки профилактического геля.

Примечание: Чтобы гарантировать эффективность, проинформируйте пациента, что в течение 30 минут после применения профилактического геля не следует:

- есть
- пить
- полоскать рот

Взаимодействие с другими веществами

Данных о взаимодействии с другими материалами на данный момент нет.

Остаточные риски / побочные эффекты

- Проглатывание большого количества материала может вызвать тошноту.
- Нельзя исключать остаточный риск возникновения гиперчувствительности к компонентам материала.

Предупреждения / меры предосторожности

- Только для стоматологического применения.
- Хранить в недоступном для детей месте!
- Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно и тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом.
- Соблюдайте инструкции производителей других продуктов, используемых вместе с материалом/материалами.
- О серьезных инцидентах, связанных с данным продуктом, необходимо сообщать производителю и соответствующим органам регистрации.
- Не глотать.

Эксплуатационные характеристики устройства

Содержание фторида: прилб. 12300 м.д.

Хранение / утилизация

- Хранить в сухом месте при температуре от 20 до 25°C (от 68 до 77°F)!
- Не хранить в холодильнике.
- Избегать воздействия прямых солнечных лучей.
- Не использовать по истечении срока годности.
- Утилизировать в соответствии с национальными требованиями.

Состав

Вода (прилб. 88%), фторид натрия (< 3%), фосфорная кислота (< 3%), добавки (прилб. 7%)

Не содержит аспартам, глютен и сахарин.

Содержит ксилит.

Kullanım kılavuzu

Türkçe

Ürün açıklaması

Profilaksi jel, profesyonel diş temizliğinin (PTC) bir parçası olarak son tedavi ve kişisel korunma planına entegrasyon amaçlıdır. Flairesse Gel üç farklı tada sahiptir.

Kullanım amacı

- Profesyonel diş temizliği sonrasında minerin remineralizasyonunu destekler.
- Başlangıç çürüklerinin remineralizasyonu.

Kullanım kısıtlamaları

Hastanın yutma refleksi üzerindeki kontrolü garanti edilmiyorsa malzemeyi kullanmayın.

Endikasyonlar

- Çürük riski yüksek dişler
- Başlangıç çürüğü

Kontrendikasyonları

Malzemeyi, bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.

Hedef hasta grubu

Bir diş prosedürü sırasında tedavi gören kişiler.

Hedeflenen kullanıcılar

Diş doktoru/ diş hekimliği personeli

Kullanımla ilgili notlar

- Eğer materyal hastanın ağızına tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulanıyorsa, hijyen nedeniyle tek kullanımlık aplikatör sadece o hastada kullanılmalıdır.
- Kutu, kurcalamaya dayanıklı bir mühürle donatılmıştır. İlk kullanımdan önce kurcalamaya dayanıklı mührün sağlam olduğundan emin olun.
- Şişeyi ilk kez kullanırken kapağı çıkarın, kurcalamaya dayanıklı mührü etiketi kullanarak çıkarın ve atın.
- Her kullanımdan önce iyice çalkalayın!

Önerilen kullanım

Dikkat! Tükürük emişi yetersiz ise yutma riski mevcuttur.

- ▶ Tükürük, işlem sırasında iyice emilmelidir.

Bir parlatma kabı ile jeli uygulayın

1. Şişe kapağını açın.
2. Şişeyi ağız aşağıya bakacak şekilde dikey tutun ve şişeyi yavaşça sıkarak jeli bir godaye aktırın.
3. Diş yüzeylerini kurutun.
4. Doldurmak için boş parlatma kabını profilaksi jelin içinde tutun ve malzemeyi alın.

Not: Piyasada bulunan herhangi bir parlatma kabı kullanılabilir.

5. Parlatma kabını kullanarak profilaksi jelinin içinde çalışın.
6. Hastanın fazla profilaksi jeli tükürmesini sağlayın.

Dikkat! Yanlış kullanım aşırı ısınmaya neden olabilir.

- ▶ Kullanılan parlatma kabında yeterli malzeme bulunduğundan emin olun.

Not: Garantili etkinlik için profilaksi jeli kullandıktan sonra hastaya 30 dakika boyunca aşağıdakileri yapmaması gerektiği konusunda bilgi verin:

- yemek yeme
- içme
- ağız çalkalama

Jeli uygulama tepsisiyle uygulama

1. Şişe kapağını açın.
2. Şişeyi ağız aşağıya bakacak şekilde dikey tutun ve şişeyi yavaşça sıkarak jeli bir uygulama tepsisine aktırın.
3. Diş yüzeylerini kurutun.
4. Uygulama tepsisini diş kemerine uygulayın.
5. Uygulama tepsisini diş kemerinde 1 dakika bekletin.
6. Tepki süresinin sonunda uygulama tepsisini çıkarın.
7. Hastanın fazla profilaksi jeli tükürmesini sağlayın.

Not: Garantili etkinlik için profilaksi jeli kullandıktan sonra hastaya 30 dakika boyunca aşağıdakileri yapmaması gerektiği konusunda bilgi verin:

- yemek yeme
- içme
- ağız çalkalama

Etkileşimleri

Henüz bilinen bir etkileşim yoktur.

Artık riskler/yan etkiler

- Materyalin aşırı miktarlarda yutulması mide bulantısına neden olabilir.
- Malzemenin bileşenlerine karşı aşırı hassasiyet artık riski göz ardı edilemez.

Uyarılar/önlemler

- Sadece dental kullanım içindir.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!
- Gözle temastan kaçının! Yanlışlıkla gözle temas etmesi halinde gözlerinizi derhal bol miktarda su kullanarak durulayın ve gerekmesi halinde bir hekime danışın.
- Malzeme/malzemelerle kullanılan diğer ürünler için üreticinin kılavuzuna uyun.
- Bu ürünün karıştığı ciddi vakalar, üreticiye ve sorumlu kayıt yetkililerine bildirilmelidir.
- Yutmayın.

Cihazın performans özellikleri

Florür içeriği: yaklaşık 12.300 ppm

Saklama/imha

- Kuru bir yerde, 20 ila 25°C (68 ila 77°F) de saklayın!
- Buzdolabında muhafaza etmeyin.
- Doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Ulusal mevzuata uygun şekilde imha edin.

Bileşim

Su (yaklaşık %88), sodyum florür (< %3), fosforik asit (< %3), katkı maddeleri (yaklaşık %7) Aspartam, gluten ve sakarin içermez.

Ksilitol içerir.

Instrucțiuni de utilizare

Română

Descrierea produsului

Gel profilactic pentru tratamentul final ca parte a curățării profesionale a dinților (CPD) și pentru integrare în planul individual de prevenție. Flairesse Gel este disponibilă în trei arome diferite.

Scopul propus

- Sprijină remineralizarea smalțului după curățarea profesională a dinților.
- Remineralizarea cariilor incipiente.

Restricție de utilizare

Materialul nu se folosește, dacă nu este garantat controlul pacientului asupra reflexului său de înghițire.

Indicații

- Dinți cu risc accentuat de carii
- Cariii incipiente

Contraindicații

Nu folosiți materialul în cazul în care există alergii cunoscute la oricare dintre componente sau alergii de contact.

Grupuri țintă de pacienți

Persoanele tratate pe parcursul unei proceduri dentare.

Utilizatorilor propuși

Dentist/ dentistă/ personal dentar

Note privind utilizarea

- În cazul în care materialul este aplicat în cavitatea bucală a pacientului cu un dispozitiv de unică folosință, acesta trebuie utilizat numai la acest pacient, din motive de igienă.
- Flaconul este prevăzut cu un sigiliu de siguranță. Asigurați-vă că sigiliul de siguranță este intact înainte de prima utilizare.
- La prima utilizare a flaconului deșurubați capacul, scoateți sigiliul de siguranță folosind extremitatea liberă și eliminați-l.
- Scuturați bine înainte de fiecare utilizare!

Utilizare recomandată

Atenție! Risc de înghițire, dacă aspirarea salivei este insuficientă.

- ▶ Saliva trebuie aspirată foarte bine în timpul tratamentului.

Aplicați gelul cu o cupulă pentru șlefuire

1. Desfaceți capacul flaconului.
2. Țineți flaconul vertical cu deschizătura îndreptată în jos și stoarceți gelul într-un pahar Dappen de sticlă prin comprimarea ușoară a flaconului.
3. Uscați suprafețele dentare.
4. Pentru umplere, țineți cupula pentru șlefuire aflată în repaus în gelul profilactic și luați materialul.

Notă: Se poate utiliza orice cupulă pentru șlefuire disponibilă în comerț.

5. Prelucrați gelul profilactic folosind cupula pentru șlefuire.
6. Spuneți pacientului să scuipe excesul de gel profilactic.

Atenție! Utilizarea incorectă poate cauza supraîncălzire.

- ▶ Asigurați-vă că este suficient material în cupula pentru șlefuire utilizată.

Notă: Pentru eficiență garantată, informați pacientul că, trebuie să evite aceste acțiuni în următoarele 30 de minute după folosirea gelului profilactic:

- mâncatul
- băutul
- clătirea gurii

Aplicați gelul cu ajutorul unei tăvi de aplicare

1. Desfaceți capacul flaconului.
2. Țineți flaconul vertical cu deschizătura îndreptată în jos și stoarceți gelul în tava de aplicare prin comprimarea ușoară a flaconului.
3. Uscați suprafețele dentare.
4. Aplicați tava de aplicare pe arcada dentară.
5. Lăsați tava de aplicare pe arcada dentară timp de 1 minut.
6. Îndepărtați tava de aplicare după expirarea timpului de reacție.
7. Spuneți pacientului să scuipe excesul de gel profilactic.

Notă: Pentru eficiență garantată, informați pacientul că, trebuie să evite aceste acțiuni în următoarele 30 de minute după folosirea gelului profilactic:

- mâncatul
- băutul
- clătirea gurii

Interacțiuni

În prezent nu se cunosc interacțiuni.

Riscuri reziduale/efecte secundare

- Înghițirea unei cantități excesive de material poate cauza greață.
- Riscul rezidual al hipersensibilității la componentele materialului nu poate fi exclus.

Avertisment / precauție

- Numai pentru utilizare dentară.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor!
- Evitați contactul cu ochii! În eventualitatea unui contact accidental cu ochii, clătiți ochii imediat, temeinic, cu multă apă și, la nevoie, consultați un medic.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru alte produse care sunt utilizate împreună cu materialul/materialele.
- Incidentele grave care implică acest produs trebuie raportate producătorului și autorităților de înregistrare competente.
- A nu se înghiți.

Caracteristicile de performanță ale dispozitivului

Conținut de fluorură: aprox. 12.300 ppm

Depozitare / eliminarea

- A se depozita în locuri uscate, între 20 și 25°C (între 68 și 77°F)!
- A nu se depozita în frigider.
- A se feri de lumina solară directă.
- A nu se folosi după data expirării.
- Eliminați în conformitate cu reglementările naționale.

Compoziție

Apă (aprox. 88 %), fluorură de sodiu (< 3 %), acid fosforic (< 3 %), aditivi (aprox. 7 %)
Fără aspartam, gluten și zaharină.
Conține xilitol.

Návod k použití

Česky

Popis výrobku

Gel Prophylaxis pro ukončovací léčbu jako součást profesionálního čištění zubů (PČZ) a pro integraci do individuálního plánu prevence. Flairesse Gel je dostupná v třech příchutích.

Určený účel

- Podporuje remineralizaci skloviny po profesionálním čištění zubů.
- Remineralizace počátečních kazů.

Omezení použití

Materiál nepoužívejte, pokud nelze zaručit, že pacient ovládá svůj polykací reflex.

Indikace

- Zuby s vysokým rizikem kazů
- Vznikající zubní kaz

Kontraindikace

Nepoužívejte materiál, pokud víte o alergii na kteroukoliv ze složek nebo kontaktní alergii.

Cílové skupiny pacientů

Lidé podstupující dentální zákrok.

Určení uživatelé

Zubař/ zubařka/ zubní technici

Poznámky k použití

- Pokud materiál nanášíte v ústech pacienta pomocí jednorázového aplikátoru, je z hygienických důvodů nutno použít jednorázový aplikátor pouze u tohoto jednoho pacienta.
- Lahvička je vybavena ochranným víčkem proti neoprávněné manipulaci. Před prvním použitím se ujistěte, že toto víčko je neporušeno.
- Při prvním použití lahvičky odšroubujte uzávěr, pomocí poutka odstraňte ochranné víčko a zahodte jej.
- Před každým použitím dobře protřepte!

Doporučené použití

Upozornění! Při nedostatečném odsávání hrozí riziko polknutí.

- ▶ Během zákroku je nutno důkladně odsávat sliny.

Gel aplikujte pomocí leštícího kalíšku

1. Otevřete uzávěr.
2. Lahvičku držte svisle s otvorem směrem dolů a jemně vytlačte gel do dappen skleničky.
3. Osušte povrch zubů.
4. Pro naplnění vložte leštící kalíšek do gelu Prophylaxis a naberte materiál.

Poznámka: Lze použít jakýkoliv komerčně dostupný leštící kalíšek.

5. Práce s gelem Prophylaxis pomocí leštícího kalíšku.
6. Pacienta instruujte, aby zbytek gelu Prophylaxis vyplivl.

Upozornění! Nesprávné použití může způsobit přehřátí.

- ▶ Zkontrolujte, zda je v leštícím kalíšku dostatek materiálu.

Poznámka: Pro zaručení účinku informujte pacienta, že by 30 minut po použití gelu Prophylaxis neměl:

- jíst
- pít
- vyplachovat ústa

Aplikace gelu pomocí aplikační vaničky

1. Otevřete uzávěr.
2. Lahvičku držte svisle s otvorem směrem dolů a jemně vytlačte gel do aplikační vaničky.
3. Osušte povrch zubů.
4. Aplikační vaničku nasadte na zuby.
5. Nechte ji nasazenou 1 minutu.
6. Po uplynutí tohoto času aplikační vaničku sejměte.
7. Pacienta instruujte, aby zbytek gelu Prophylaxis vyplivl.

Poznámka: Pro zaručení účinku informujte pacienta, že by 30 minut po použití gelu Prophylaxis neměl:

- jíst

- πít
- vyplachovat ústa

Interakce

V současnosti nejsou známe žádné interakce.

Reziduální rizika / vedlejší účinky

- Polknutí nadměrného množství materiálu může způsobit nevolnost.
- Reziduální riziko přecitlivělosti na komponenty materiálu nelze vyloučit.

Výstrahy / předběžná opatření

- Pouze pro použití ve stomatologii.
- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Vyvarujte se kontaktu s očima! V případě náhodného kontaktu s očima je nutné oči ihned vypláchnout dostatkem vody a v případě potřeby se obrátit na lékaře.
- Dodržujte pokyny výrobce pro jiné produkty používané s materiálem/materiály.
- Závažné incidenty spojené s produktem je nutné nahlásit výrobci a příslušným registračním úřadům.
- Nepolykejte.

Vlastnosti prostředku z hlediska účinnosti

Obsah fluoridu: přibližně 12 300 ppm

Skladování/likvidace

- Skladujte na suchém místě při teplotě 20 až 25 °C (68 až 77 °F)!
- Neuchovávejte v lednici.
- Chraňte před slunečním světlem.
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Zlikvidujte v souladu s vnitrostátními předpisy.

Složení

Voda (asi 88 %), fluorid sodný (< 3 %), kyselina fosforečná (< 3 %), aditiva (asi 7 %) Neobsahuje aspartam, lepek ani sacharin. Obsahuje xylitol.

Οδηγίες χρήσης

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος

Τζελ προφύλαξης για το τελικό στάδιο του επαγγελματικού οδοντιατρικού καθαρισμού (PTC) και για ένταξη σε εξατομικευμένο σχέδιο πρόληψης. Flairesse Gel διατίθεται σε τρεις διαφορετικές γεύσεις.

Προβλεπόμενη χρήση

- Βοηθά την επαναμεταλλικοποίηση της αδαμαντίνης μετά τον επαγγελματικό καθαρισμό των δοντιών.
- Επαναμεταλλικοποίηση αρχικής τερηδόνας.

Περιορισμοί χρήσης

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό εάν δεν μπορεί να διασφαλιστεί το αντανακλαστικό κατάποσης του ασθενούς.

Ενδείξεις

- Δόντια πολύ επιρρεπή στην τερηδόνα
- Αρχόμενη τερηδόνα

Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό σε περίπτωση που υπάρχουν γνωστές αλλεργίες σε οποιαδήποτε από τα συστατικά ή αλλεργίες εξ επαφής.

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών

Άτομα σε θεραπεία κατόπιν οδοντιατρικής επέμβασης.

Προβλεπόμενοι χρήστες

Οδοντίατρος/ οδοντιατρικό προσωπικό

Σημειώσεις χρήσης

- Εάν το υλικό εφαρμοστεί μέσα στο στόμα του ασθενούς με εφαρμογέα μιας χρήσης, ο εφαρμογέας αυτός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο στον ίδιο ασθενή για λόγους υγιεινής.
- Η φιάλη διαθέτει στεγανοποιητικό παρέμβλημα. Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό παρέμβλημα είναι άθικτο πριν από την πρώτη χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη φιάλη για πρώτη φορά, ξεβιδώστε το πώμα, αφαιρέστε το στεγανοποιητικό παρέμβλημα χρησιμοποιώντας την ετικέτα και απορρίψτε.
- Ανακινήστε καλά πριν από κάθε χρήση!

Προτεινόμενη χρήση

Προσοχή! Κίνδυνος κατάποσης σε περίπτωση ανεπαρκούς αναρρόφησης του σάλιου.

► Το σάλιο πρέπει να αναρροφηθεί πλήρως κατά τη θεραπεία.

Εφαρμόστε το τζελ με κύπελλο στίλβωσης

1. Ανοίξτε το πώμα της φιάλης.
2. Κρατήστε τη φιάλη κάθετα με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω και εξαγάγετε το τζελ μέσα σε ένα γυάλινο βαζάκι πιέζοντας ελαφρώς τη φιάλη.
3. Στεγνώστε τις επιφάνειες των δοντιών.
4. Για την πλήρωση, κρατήστε το αδρανές κύπελλο στίλβωσης μέσα στο τζελ προφύλαξης και μαζέψτε το υλικό.

Σημείωση: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε κύπελλο στίλβωσης που διατίθεται στο εμπόριο.

5. Επεξεργαστείτε το τζελ προφύλαξης χρησιμοποιώντας το κύπελλο στίλβωσης.
6. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει την περίσσεια του τζελ προφύλαξης.

Προσοχή! Τυχόν εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.

► Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ποσότητα υλικού μέσα στο χρησιμοποιούμενο κύπελλο στίλβωσης.

Σημείωση: Για εγγυημένη αποτελεσματικότητα, ενημερώστε τον ασθενή ότι για 30 λεπτά μετά τη χρήση του προφυλακτικού τζελ δεν πρέπει:

- να φάει
- να πει
- να ξεπλύνει το στόμα του

Εφαρμόστε το τζελ με δισκάριο

1. Ανοίξτε το πώμα της φιάλης.
2. Κρατήστε τη φιάλη κάθετα με το άνοιγμα στραμμένο προς τα κάτω και εξαγάγετε το τζελ μέσα στο δισκάριο πιέζοντας ελαφρώς τη φιάλη.
3. Στεγνώστε τις επιφάνειες των δοντιών.
4. Εφαρμόστε το δισκάριο στο οδοντικό τόξο.
5. Αφήστε το δισκάριο πάνω στο οδοντικό τόξο για 1 λεπτό.
6. Αφαιρέστε το δισκάριο στη λήξη του χρόνου απόκρισης.
7. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει την περίσσεια του τζελ προφύλαξης.

Σημείωση: Για εγγυημένη αποτελεσματικότητα, ενημερώστε τον ασθενή ότι για 30 λεπτά μετά τη χρήση του προφυλακτικού τζελ δεν πρέπει:

- να φάει
- να πει
- να ξεπλύνει το στόμα

Αλληλεπιδράσεις

Δεν έχει σημειωθεί καμία αλληλεπίδραση μέχρι στιγμής.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι / παρενέργειες

- Η κατάποση υπερβολικής ποσότητας υλικού μπορεί να προκαλέσει ναυτία.
- Ο υπολειπόμενος κίνδυνος υπερευσαιθησίας σε συστατικά του υλικού δεν μπορεί να αποκλειστεί.

Προειδοποιήσεις / προφυλάξεις

- Μόνο για οδοντιατρική χρήση.
- Να διατηρείται μακριά από παιδιά!
- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως και διεξοδικά τα μάτια με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό, εάν χρειαστεί.
- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα άλλα προϊόντα που χρησιμοποιούνται με το υλικό / τα υλικά.
- Σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές.
- Μην καταπίνετε.

Χαρακτηριστικά απόδοσης της συσκευής

Περιεκτικότητα σε φθόριο: περίπου 12.300 ppm

Αποθήκευση / διάθεση

- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος από 20 έως 25°C (68 έως 77°F)!
- Να μη φυλάσσεται στο ψυγείο.
- Να διατηρείται μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
- Απορρίπτονται σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.

Σύνθεση

Νερό (περίπου 88%), φθοριούχο νάτριο (< 3%), φωσφορικό οξύ (< 3%), πρόσθετα (περίπου 7%)

Δεν περιέχει ασπαρτάμη, γλουτένη ούτε σακχαρίνη.

Περιέχει ξυλιτόλη.

使用说明

中文版

产品描述

预防性氟凝胶作为专业性洁牙(PTC)的一部分,并被整合到个人牙齿预防规划中。Flaïresse Gel沫可提供三种不同的口味。

预期用途

- 在专业洁治后支持牙釉质再矿化。
- 再矿化早期龋

使用限制

如果不能保证患者对吞咽反射的控制,请不要使用该材料。

适应症

- 龋齿风险高的牙齿
- 早期龋

禁忌症

若已知对任何成分过敏,或存在接触性过敏者,请勿使用该材料。

患者目标群体

接受牙科治疗的患者。

目标用户

牙医/牙科人员

使用注意事项

- 如果使用一次性涂药器将材料涂抹在患者口中,出于卫生原因,一次性涂药器只能用于一名患者。
- 瓶的包装带有原装密封盖。初次使用前,请确认密封盖是否完好。
- 初次使用时,打开盖子,揭去密封盖并丢弃。
- 每次使用前请摇匀!

推荐使用方法

注意! 吸唾不充分时,会产生吞咽风险。

▶ 治疗期间要彻底吸走唾液。

使用抛光杯涂敷氟凝胶

1. 打开瓶盖。
2. 保持瓶身垂直,使瓶口朝下,轻挤瓶身将氟凝胶置于口腔用小玻璃杯上。
3. 干燥牙齿表面。
4. 将抛光杯置于预防性氟凝胶内,并蘸取适量的材料。

注: 可使用任何市售的抛光杯。

5. 使用抛光杯涂布预防性氟凝胶。
6. 让患者吐出多余的凝胶。

注意! 使用不当会造成过热。

▶ 应确保在抛光杯中有足够量的材料。

注: 为确保疗效,请告知患者在使用氟凝胶后 30 分钟内避免以下行为:

- 进食
- 喝水
- 漱口

使用口腔托盘涂布氟凝胶

1. 打开瓶盖。
2. 保持瓶身垂直,使瓶口朝下,轻挤瓶身将氟凝胶置于口腔托盘上。
3. 干燥牙齿表面。
4. 将托盘就位牙弓上。
5. 让口腔托盘在牙弓上停留 1 分钟。
6. 作用时间结束后取出托盘。
7. 让患者吐出多余的凝胶。

注: 为确保疗效,请告知患者在使用氟凝胶后 30 分钟内避免以下行为:

- 进食
- 喝水
- 漱口

相互作用

目前尚无已知的相互作用。

残留风险/副作用

- 过量吞咽本产品可能会引起恶心。
- 不排除个别对残留材料成分过敏者。

警告/预防措施

- 仅适用于牙科。
- 请将产品放在儿童不能触及的地方!
- 避免接触眼睛! 若不慎入眼,请立即用大量清水彻底冲洗眼部,必要时咨询医生。
- 若需与其他产品合用,请参阅本材料的制造商使用说明。
- 使用本产品时发生的任何严重事故都应向制造商和责任登记机关报告。
- 切勿吞咽。

设备的性能特点

氟化物含量: 约 12,300 ppm

储存/处置

- 请储存在 20 至 25°C (68 至 77°F) 的干燥处!
- 切勿储存于冰箱内!
- 避免阳光直射。
- 超出保质期后请勿使用。
- 按照国家法规弃置。

组成成分

水(约 88%)、氯化钠 (<3%)、磷酸 (<3%)、添加剂 (约 7%)

不含阿斯巴甜、麸质和糖精。

含糖醇。

取扱説明書

日本語

製品説明

Prophylaxis Gelは、プロフェッショナル・トゥース・クリーニング (PTC) の一環として行う最終治療や、個々の予防プランに取り入れることができる製品です。Flaïresse Gelは3種類のフレーバーがあります。

目的

- PTC後のエナメル質の再石灰化促進。
- 初期う蝕の再石灰化。

使用の制限

嚥下反射をコントロールできない患者には使用しないでください。

適応用途

- う蝕リスクの高い歯
- 初期う蝕

禁忌

何らかの含有素材成分に対するアレルギーが既知である場合、または接触アレルギーがある場合使用しないでください。

患者対象グループ

歯科治療中の患者。

対象ユーザ

歯科医、歯科衛生士

使用上の注意

- 本製品を使い捨てアプリケーターで患者の口内に使用する場合は、衛生上の理由から使い捨てアプリケーターを複数の患者に対して使用しないでください。
- ボトルにはセキュリティシールが貼付されています。最初に使用する前に、セキュリティシールが損傷していないことを確認してください。
- 初めてボトルを使用するときは、キャップを外し、タグを引いてセキュリティシールを剥がして捨てます。
- 使用前によく振ってください。

推奨される用法

注意!唾液の吸引が不十分な場合、本製品を飲み込む危険があります。
▶ 治療中は十分に唾液の吸引を行ってください。

ジェルをポリッシングカップで塗布する

- ボトルのキャップを開けます。
- 口を下に向けて垂直に持ったボトルを静かに押し、ダッペングラスにジェルを入れます。
- 歯面を乾燥させます。
- 回転していない研磨カップをProphylaxis Gelの中に入れジェルを充填します。

注意:市販されているすべての研磨カップで使用できます。

- 研磨カップでProphylaxis Gelを塗布します。
- 患者に余分なProphylaxis Gelを吐き出させます。

注意!誤った使用は過熱の原因になります。
▶ 研磨カップに十分な量の材料があることを確認してください。

注意:有効性を確保するために、Prophylaxis Gelを使用後の30分間は以下のことをしないよう患者に伝えます。

- 食べる
- 飲む
- 口をすすぐ

トレーを使用してジェルを塗布する

- ボトルのキャップを開けます。
- 口を下に向けて垂直に持ったボトルを静かに押し、トレーにジェルを入れます。
- 歯面を乾燥させます。
- トレーを歯列弓に装着します。
- そのまま1分間ほど待ちます。
- 反応時間を終了したらトレーを除去します。
- 患者に余分なProphylaxis Gelを吐き出させます。

注意:有効性を確保するために、Prophylaxis Gelを使用後の30分間は以下のことをしないよう患者に伝えます。

- 食べる
- 飲む
- 口をすすぐ

相互作用

相互作用は報告されていません。

残存リスク/副作用

- 本製品を大量に飲み込むと吐き気を催すことがあります。
- 製品の成分に対する過敏性の残余リスクは排除できません。

警告 / 注意

- 歯科医療専用です。
- 子供の手の届く所には保管しないでください!
- 目に入らないようにしてください!誤って目に入った場合は、直ちに大量の水で十分に目を洗い流し、必要に応じて眼科医の診察を受けてください。
- 材料と併用する他の製品のメーカー取扱説明書に従ってください。
- この製品に関わる重大な事故は、メーカーおよび管轄する登録機関に報告してください。
- 飲み込まないでください。

デバイスの性能特性

フッ素含有量: 約12,300 ppm

保存 / 処分

- 20 ~ 25°C (68 ~ 77° F)の乾燥した場所に保管してください!
- 冷蔵庫に保管しないでください。
- 直射日光を避けてください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。
- 国の規制に従って廃棄してください。

組成

水(約88%)、フッ化ナトリウム(<3%)、リン酸(<3%)、添加物(<7%)
アスパルテーム、グルテン、サッカリン不使用。
キシリトール含有。

사용 설명서

영어

제품 설명

전문 치아 청소(PTC)의 일부인 최종 치료와 개별 예방 계획의 통합을 위한 치면 세마 젤. Flairesse Gel은 세 가지 종류로 제공됩니다.

대상 목적

- 전문 치아 청소 후 법랑질의 재광화(reminerization)를 지원합니다.
- 초기 우식의 재광화.

사용 제한

환자의 연하 반사(swallowing reflex) 관리가 보장되지 않으면 이 재료를 사용하지 마십시오.

적응증

- 충치 위험이 높은 치아
- 초기 우식

금기

구성물질에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.

환자 대상 그룹

치과 진료 과정에서 치료받는 사람.

대상 사용자

치과 의사/치과 인력

사용상 주의사항

- 일회용 도구를 사용하여 재료를 환자의 입 속에 직접 도포할 경우, 이 도구는 위생을 위해 한 명의 환자에게만 사용해야 합니다.
- 병에는 개봉 방지 실이 장착되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 개봉 방지 실이 손상되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 병을 처음으로 사용할 때에는 캡을 풀고 태그를 사용하여 개봉 방지 실을 벗겨내어 버리십시오.
- 매번 사용하기 전에 잘 흔들어주십시오!

권장 사용법

주의! 타액 흡인이 충분하지 않을 경우 연하의 위험.
▶ 치료 중에 타액이 완전히 흡인되어야 합니다.

연마 컵으로 젤을 도포하십시오.

- 병 뚜껑을 여십시오.
- 입구가 아래를 향하게 하여 병을 수직으로 잡고 병을 약하게 압착하여 젤을 대문(dappen) 글래스로 짜내십시오.
- 치아 표면을 건조시키십시오.
- 충전하려면 사용되고 있지 않은 연마 컵을 치면 세마 젤에 놓고 재료를 들어 올리십시오.

주: 상업적으로 이용 가능한 모든 연마 컵을 사용할 수 있습니다.

- 연마 컵을 사용하여 치면 세마 젤 작업을 하십시오.
- 환자가 초과량의 치면 세마 젤을 뱉어내게 하십시오.

주의! 잘못 사용하면 과열될 수 있습니다.
▶ 사용되는 연마 컵에 충분한 재료가 있도록 하십시오.

주: 효과를 보장하기 위해 치면 세마 젤 사용 후 30분 동안 다음을 해서는 안 된다는 점을 환자에게 알려주십시오.

- 식사
- 음료 섭취
- 입 행구기

도포 트레이로 젤을 도포하십시오.

1. 병 뚜껑을 여십시오.
2. 입구가 아래를 향하게 하여 병을 수직으로 잡고 병을 약하게 압착하여 젤을 도포 트레이로 짜내십시오.
3. 치아 표면을 건조시키십시오.
4. 도포 트레이를 치열궁에 도포하십시오.
5. 도포 트레이를 치열궁에 1분 동안 그대로 두십시오.
6. 반응 시간이 지나면 도포 트레이를 제거하십시오.
7. 환자가 초과량의 치면 세마 젤을 뱉어내게 하십시오.

주: 효과를 보장하기 위해 치면 세마 젤 사용 후 30분 동안 다음을 해서는 안 된다는 점을 환자에게 알려주십시오.

- 식사
- 음료 섭취
- 입 행구기

상호작용

현재 알려진 상호작용은 없습니다.

잔여 위험/부작용

- 재료를 과다하게 삼키면 메스꺼움이 유발될 수 있습니다.
- 물질 성분에 대한 과민 반응의 잔류 위험을 배제할 수 없습니다.

경고/예방 조치

- 반드시 치과 진료 용도로만 사용하십시오.
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오!
- 눈에 접촉되지 않도록 하십시오! 우발적인 접촉 시에는 즉시 물로 충분히 세척하고, 필요 시 의사와 상의하십시오.
- 재료(들)과 함께 사용하는 다른 제품에 대한 제조업체의 지침을 준수하십시오.
- 이 제품과 관련된 심각한 사고는 제조업체와 담당 등록 기관에 보고해야 합니다.
- 삼키지 마십시오.

장치의 성능 성격

불화물 함량: 약 12,300ppm


보관/처분

- 20 ~ 25°C(68 ~ 77°F)의 건조한 장소에 보관하십시오!
- 냉장고에 보관하지 마십시오.
- 직사광선을 피하십시오.
- 만료일이 지나면 사용하지 마십시오.
- 국내 규정에 따라 폐기합니다.

구성

물(약 88%), 불화 나트륨(< 3%), 인산(< 3%), 첨가제(약 7%)
아스파탐, 글루텐 및 사카린 불함유
자일리톨 함유.<

Packaging

1 Bottle @ 480 ml	
Mint	REF 220411
Melon	REF 220412
Strawberry	REF 220413

MD Medical Device

en-us	Medical Device	pl	Wyrób medyczny
de	Medizinprodukt	ru	Медицинское изделие
fr	Dispositif médical	tr	Tıbbi cihaz
it	Dispositivo medico	ro	Dispozitiv medical
es	Producto sanitario	cs	Zdravotnický prostředek
pt-br	Dispositivo médico	el	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
nl	Medisch hulpmiddel	zh	医疗器械
da	Medicinsk udstyr	ja	医療機器
sv	Medicinteknisk produkt	ko	의료 기기